



**ОЗХО**

**Конференция государств-участников**

Двенадцатая сессия  
5-9 ноября 2007 года

C-12/DEC.9  
9 November 2007  
RUSSIAN  
Original: ENGLISH

## **РЕШЕНИЕ**

### **О ВЫПОЛНЕНИИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ СОГЛАСНО СТАТЬЕ VII**

**Конференция государств-участников,**

**ссылаясь** на решение о продолжении реализации последующих мер по осуществлению плана действий по выполнению обязательств согласно статье VII, принятое на ее десятой сессии и подтвержденное на ее одиннадцатой сессии (документы C-10/DEC.16 от 11 ноября 2005 года и C-11/DEC.4 от 6 декабря 2006 года),

**принимая к сведению** всеобъемлющий доклад о ходе осуществления статьи VII Конвенции о химическом оружии (далее "Конвенция"), который Технический секретариат (далее "Секретариат") представил в соответствии с пунктом 2 d) решения о продолжении реализации последующих мер по осуществлению плана действий по выполнению обязательств согласно статье VII (документ C-11/DEC.4),

**приветствуя** значительный прогресс, достигнутый в осуществлении статьи VII после принятия плана действий по выполнению обязательств согласно статье VII, который Конференция государств-участников (далее "Конференция") приняла на своей восьмой сессии (документ C-8/DEC.16 от 24 октября 2003 года),

**признавая**, что остается значительное число государств-участников, которым необходимо принять дальнейшие меры для завершения выполнения их обязательств согласно статье VII, и что ряд этих государств-участников по-прежнему нуждаются в помощи и технической поддержке,

**отмечая с озабоченностью**, что некоторые государства-участники не представили уведомлений, предусмотренных подпунктами 2 a) и b) решения о последующих мерах по осуществлению плана действий по выполнению обязательств согласно статье VII (документ C-10/DEC.16) и **подтверждая** необходимость в непрерывном поддержании контактов с этими государствами-участниками,

**признавая**, что адресная и систематическая поддержка со стороны государств-участников и Секретариата играет положительную роль в дальнейшем успешном выполнении обязательств согласно статье VII,



**подтверждая** важность и неотложность выполнения государствами-участниками их обязательств согласно статье VII в соответствии с их конституционными процедурами,

**настоящим:**

1. **подчеркивает**, что настоятельно необходимо приложить дальнейшие усилия со стороны всех государств-участников, упомянутых в подпунктах 2 а) и б) решения C-10/DEC.16, для выполнения обязательств согласно статье VII, и **настоятельно призывает** государства-участники, которым еще предстоит назначить или учредить Национальный орган, принять меры, необходимые для принятия законодательства, и/или которым еще предстоит принять административные меры по осуществлению Конвенции:
  - а) уведомить Организацию о назначении или учреждении их Национальных органов, и
  - б) информировать Организацию о принимаемых ими мерах в соответствии со своими конституционными процедурами для:
    - i) принятия законодательства, включая уголовное законодательство, и
    - ii) принятия административных мер по осуществлению Конвенции,

и сделать это без дальнейшего промедления и, по возможности, до пятьдесят второй сессии Совета<sup>1</sup>;
2. **просит** Председателя Совета, действуя в тесном взаимодействии с его членами и от их имени, сотрудничать с Генеральным директором для обращения к тем государствам-участникам, которые еще не уведомили ОЗХО о мерах, указанных в подпунктах 2 а) и б) решения C-10/DEC.16, чтобы получить дополнительную информацию, которая поможет решить проблемы, с которыми столкнулись эти государства-участники;
3. **просит** Генерального директора обратиться к тем государствам-участникам, которые еще не выполнили своих обязательств согласно статье VII и решению C-10/DEC.16 и которые информировали Технический секретариат о имеющихся у них трудностях, рассмотреть возможность их поощрения и информировать их о помощи, которая может быть предоставлена, а затем информировать Совет о таких контактах и запрошенной помощи;
4. **настоятельно призывает государства-участники**, которым еще предстоит выполнить их обязательства по статье VII и меры, предусмотренные в решении C-10/DEC.16 и в настоящем решении, воспользоваться предлагаемой помощью, если они считают это уместным, консультироваться с Секретариатом и представить ему соответствующую подробную информацию о своих потребностях в помощи своевременным образом, чтобы у Секретариата и/или

---

<sup>1</sup> Пятьдесят вторая сессия Совета откроется 4 марта 2008 года.

государств-участников имелась возможность запланировать эффективную поддержку на предстоящий год;

5. **призывает государства-участники** и далее предлагать помощь в осуществлении статьи VII, в том числе, среди прочего, посредством предоставления экспертных знаний государствам-участникам, развития сотрудничества в рамках региональных групп и через соответствующие организации и посредством добровольных взносов в ОЗХО, а также любых других предложений, и информировать ОЗХО о своей деятельности;
6. **просит** Секретариат и государства-участники продолжать предоставлять помощь по запросу и систематическим образом для эффективного удовлетворения потребностей государств-участников, упомянутых в пункте 1 выше, в целях решения их практических проблем и задач в области национального осуществления - в частности, по вопросам, касающимся промышленности и торговли;
7. **просит далее** Секретариат и государства-участники при предоставлении помощи учитывать конкретные потребности тех государств-участников, которые недавно присоединились к Конвенции и запросили такую помощь;
8. **просит** Секретариат обновлять доклад о ходе осуществления на внешнем сервере ОЗХО и вновь представить свой ежегодный доклад о ходе осуществления статьи VII и решения C-10/DEC.16 пятьдесят четвертой сессии Совета;
9. **просит** Совет представить на рассмотрение тринадцатой сессии Конференции доклад, упомянутый в пункте 8 выше, вместе со своими соответствующими рекомендациями в отношении тех государств-участников, которые не представили никакой информации в соответствии с пунктом 1 выше; и
10. **наконец, просит** Генерального директора проинформировать все государства-участники о настоящем решении как можно скорее после двенадцатой сессии Конференции.